

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ЛГПУ»)

Структурное подразделение Институт филологии и социальных коммуникаций

Кафедра теории и практики перевода

УТВЕРЖДАЮ

Директор института филологии и социальных коммуникаций

Перетятая О.С.

« 18 » / март 20 24 г.

Приложение к рабочей программе учебной дисциплины

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации
обучающихся по дисциплине

Сравнительно-типологическое языкознание

По направлению подготовки – 45.04.02 Лингвистика

Программа магистратуры – Лингводидактика и межкультурное образование
(английский язык)

Квалификация выпускника – магистр

Форма обучения – очно-заочная

Курс 2 (5 семестр)

Разработчик

Доцент кафедры теории и практики перевода Санченко Е.Н.

Заведующий кафедрой теории и практики перевода

Л.И. Харченко

Протокол

от « 10 » / апрель 20 24 г. № 7

Луганск, 2024

1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

1.1. Область применения

Фонд оценочных средств (ФОС) – неотъемлемая часть рабочей программы дисциплины «Сравнительно-типологическое языкознание» и предназначен для контроля и оценки образовательных достижений студентов, освоивших программу дисциплины.

1.2. Цели и задачи фонда оценочных средств

Цель ФОС – установить соответствие уровня подготовки обучающегося требованиям ФГОС ВО магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, утвержденным приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020 года № 992 (с изменениями и дополнениями) и Профессиональным стандартом, утвержденным Приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации, «Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)» от 18 октября 2013 № 544н (с изменениями и дополнениями), «Педагог дополнительного образования детей и взрослых» от 22 сентября 2021, № 652н.

1.3. Перечень компетенций, формируемых в процессе освоения основной образовательной программы

Процесс освоения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций и индикаторов их достижения:

Код по ФГОС ВО	Индикатор достижения
Профессиональные	
ПК-4 Способен выполнять научные исследования в сфере лингвистики, лингводидактики, теории перевода; работать с информационными источниками и анализировать теоретический и практический материал в соответствии с избранной сферой и целью научного исследования	ПК-4.1. Использует понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач. ПК-4.2 Применяет теоретические знания в области лингвистики, лингводидактики в целом и теории перевода в частности. ПК-4.3. Находит, анализирует и классифицирует информационные источники в соответствии со сферой научных исследований.

1.4. Этапы формирования компетенций и средства оценивания уровня их сформированности

Этапы формирования компетенций	Компетенции	Контрольно-оценочные средства / способ оценивания
Тема 1. Научный аппарат лингвистической типологии	ПК-4	Устный опрос, выполнение заданий, выполнение тестовых работ.

Тема 2. История лингвистической типологии	ПК-4	Устный опрос, выполнение заданий, выполнение тестовых работ.
Тема 3. Современная лингвистическая типология	ПК-4	Устный опрос, выполнение заданий, выполнение тестовых работ.
Тема 4. Универсалии языка и семантического поля	ПК-4	Устный опрос, выполнение заданий, выполнение тестовых работ.
Тема 5. Морфология и словообразование	ПК-4	Устный опрос, выполнение заданий, выполнение тестовых работ.
Текущая аттестация	ПК-4	Контрольная работа
Промежуточная аттестация	ПК-4	Экзамен

1.5. Описание показателей формирования компетенций

Код компетенции	Результаты сформированности
ПК-4	<p>Знает: современные научные исследования в сфере лингвистики, лингводидактики, теории перевода; информационные источники; актуальные проблемы современной науки, методики и приемы экспертной оценки программ лингвистической направленности</p> <p>Умеет: выполнять научные исследования в сфере лингвистики, лингводидактики, теории перевода; работать с информационными источниками и анализировать теоретический и практический материал в соответствии с избранной сферой и целью научного исследования; анализировать результаты научных исследований и применять их при решении конкретных образовательных и исследовательских задач, осуществлять экспертную оценку программных продуктов лингвистического профиля</p> <p>Владеет: навыками выполнения научного исследования в сфере лингвистики, лингводидактики, теории перевода; работы с информационными источниками, анализа теоретического и практического материала в соответствии с избранной сферой и целью научного исследования; способностью формировать ресурсно-информационные базы для решения профессиональных задач, навыками и приемами экспертной оценки программ лингвистической направленности</p>

1.6. Критерии оценивания компетенций на разных этапах их формирования

Вид учебной работы	Количество баллов		
	ОФО	О-ЗФО	ЗФО
Практические занятия	-	50	-
Тестовый контроль	-	10	-
Самостоятельная работа студента (изучение тематических вокабуляров; перевод текстов; изучение терминологии; выполнение грамматических упражнений; составление вокабуляров)	-	10	-

Зачет	-	30	-
Итого за семестр:	100		

Накопительная система оценивания по 100-балльной шкале

Четырехбалльная система оценивания экзамена	100-балльная шкала	Буквенная шкала, соответствующая 100-балльной шкале	Система оценивания зачета
Отлично	90-100	А – отлично – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному	Зачтено
Хорошо	83-89	В – очень хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них оценено числом баллов, близким к максимальному	
Хорошо	75-82	С – хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью; некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками	
Удовлетворительно	63-74	Д – удовлетворительно – теоретическое содержание курса освоено частично, но пробелы не носят существенного характера; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий содержат ошибки	
Удовлетворительно	50-62	Е – посредственно – теоретическое содержание курса освоено частично; некоторые практические навыки работы не сформированы, многие предусмотренные учебной программой обучения учебные задания не выполнены либо качество выполненных некоторых из них оценено числом баллов, близким к минимальному	
Неудовлетворительно	21-49	FX – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса освоено частично; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы; большинство предусмотренных учебной программой обучения учебных заданий не выполнено либо качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному; при дополнительно самостоятельной	Не зачтено

		работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий	
Неудовлетворительно	0-20	F – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса не освоено; необходимые практические навыки работы не сформированы; все выполненные учебные задания содержат грубые ошибки; дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к какому-либо значимому повышению качества выполнения учебных заданий	

2. КОНТРОЛЬНО-ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА

2.1. Оценочные средства текущего контроля

Оценочное средство 1 (текущий контроль):

Тест 1

В данном задании необходимо выбрать правильный ответ:

1. Какой раздел типологии занимается изучением типологических особенностей языка в историческом развитии?

- А синхроническая типология
- Б ареальная типология
- В диахроническая типология
- Г сравнительная

2. Разделом какой типологии является сравнительная типология?

- А общей
- Б частной
- В аспектной
- Г ареальной

3. Автором какой типологии являлся Э.Сепир?

- А дескриптивной
- Б ступенчатой
- В классифицирующей
- Г характерологической

4. Автором какой типологии являлся В. Гумбольдт?

- А дескриптивной
- Б ступенчатой
- В классифицирующей
- Г ареальной

5. Представителем какого направления в типологии являлся В. Скаличка?

- А дескриптивной
- Б ступенчатой
- В классифицирующей
- Г сравнительной

6. Что такое тип в языке?

- А ведущие признаки присущие группе языков
- Б признаки, присущие группе языков и обнаруженные в каком-то определенном языке
- В признаки, присущие группе языков и необнаруженные в каком-то определенном языке
- Г признаки, неприсущие данному языку

7. Какой языковой тип не выделялся в типологии 19 века?

- А. интрофлексивный
- Б агглютативный
- В полисинтетический
- Г флексивный

8. Что такое изоморфизм в языке?

- А однотипность структур
- Б разнотипность структур
- В уникальность структур
- Г разноуровневость структур

9. Что такое языковые универсалии?

- А закономерности, свойственные определенному языку
- Б закономерности, свойственные определенному языковому типу
- В закономерности, свойственные всем языкам или большинству языков
- Г закономерности, свойственные категориям одного из языков

10. Что лежит в основе квантативного метода типологических исследований?

- А числовые индексы
- Б количество сходных явлений
- В количество несходных явлений
- Г число уникальных структур

Оценочное средство 2 (текущий контроль): Тест

Аспектная типология; разработчик Е.А. Штейнгарт.

Критерии оценивания по оценочному средству 2: Тест №2.

Тест №2.

В данном задании требуется выбрать правильный ответ из 4-х предложенных

1. Что не является функцией фонемы?

А конструктивная функция

Б семантическая функция

В дистинктивная функция

Г различительной функцией

2. Что не входит в морфологический уровень языка?

А семы

Б словоформы

В словосочетания

Г грамматические категории

3. Наличие скольких членов характерно для бинарной оппозиции?

А 1

Б 2

В 3

Г 4

4. Что такое семантический критерий?

А отнесение слова к широкой понятийной категории

Б функции данного слова в речевой цепи

В способность данного слова сочетаться со словами других частей речи

Г способность слова к формообразованию

5. Какая часть речи является основным выражением категории степени качества?

А существительное

Б местоимение

В глагол

Г прилагательное

6. Какая часть речи является основным выражением категории залога?

А существительное

Б прилагательное

В глагол

Г местоимение

7. Какое значение не является значением слова?

А синтаксическое

Б лексическое

В грамматическое

Г категориальное

8. Каков состав слова, обозначенного типом S?

- А одна корневая морфема
- Б основа, совпадающая с самостоятельным словом
- В основа, несовпадающая с самостоятельным словом
- Г одна корневая морфема + словообразующий префикс

9. Как называется совокупность значений простой и производной лексических единиц?

- А сема
- Б лексема
- В морфема
- Г графема

10. Какой тип словообразования является продуктивным в языке с одноморфемными словами?

- А префиксальный
- Б безаффиксальный
- В словосложение
- Г аффиксальный

11. Что такое грамматическая категория?

- А способность данного слова сочетаться со словами других частей речи
- Б функции данного слова в речевой цепи
- В отдельный класс слов, обладающий определенными грамматическими признаками
- Г отнесение слова к широкой понятийной категории

12. Какая часть речи является основным выражением категории степени качества?

- А существительное
- Б местоимение
- В глагол
- Г прилагательное

13. Что входит в понятие значения слова?

- А синтаксическое значение
- Б образное значение
- В грамматическое значение
- Г категориальное значение

14. Каков состав слова, обозначенного типом R?

- А одна корневая морфема
- Б основа, совпадающая с самостоятельным словом
- В основа, несовпадающая с самостоятельным словом
- Г одна корневая морфема + словообразующий префикс

15. Укажите общую функцию порядка слов для английского и русского языков.
- А разграничение коммуникативных типов предложения
 - Б разграничение объекта и субъекта
 - В различение типов актуального членения предложения
 - Г выражение залоговых значений

Оценочное средство 2 (текущий контроль):

Выборочный опрос

Оценочное средство 3 (текущий контроль):

Защита мини-доклада на лекционные темы .

Примерная тематика мини-докладов на лекционные темы

1. Метод типологических индексов.
2. Семантические лингвистические универсалии.
3. Фонетические лингвистические универсалии.
4. Типология и сравнительно-историческое языкознание.
5. Вокалические и консонантные языки.

Оценочное средство 4 (текущий контроль):

Доклад с компьютерной презентацией.

Примерная тематика докладов с презентацией (на основе реферата)

1. Подсистема гласных фонем в двух языках.
2. Типология слоговых структур.
3. Типология частей речи. Типологические критерии для сопоставления частей речи.
4. Типология грамматических категорий в двух языках.
5. Типология атрибутивных словосочетаний в двух языках.
6. Структурно-семантические типы подлежащего.
7. Структурно-семантические типы сказуемого.
8. Структурно-семантические типы дополнения.
9. Структурно-семантические типы определения.
10. Структурно-семантические типы обстоятельств.
11. Типология простого предложения.
12. Типология слова. Морфологическая структура слова.
13. Типология безаффиксального словообразования.

Оценочное средство 5 (текущий контроль):

Защита группового проекта

Оценочное средство 6 (текущий контроль):

Участие в дискурс-лекции.

Оценочное средство 7 (дополнительные баллы):

Создание словаря терминов.

2.2. Оценочные средства для промежуточной аттестации

Вопросы к зачету:

1. Научный аппарат лингвистической типологии
2. Основные понятия и термины лингвистической типологии.
3. Задачи и методы сравнительно-типологического языкознания.
4. История лингвистической типологии
5. Донаучная типология.
6. Классическая типология языков.
7. Многопризнаковая структурная типология Э. Сэпира.
8. Ранняя отечественная типология.
9. Современная лингвистическая типология
10. Прощание с мифами классической типологии.
11. Типология типологических исследований.
12. Варианты (направления) современной типологии.
13. Проблема многоуровневой типологии.
14. Проблема лексической типологии.
15. Универсалии языка и семантического поля
16. Как что в типологии универсалий.
17. Типология универсалий.
18. Причины существования языковых универсалий.
19. Поиск семантических универсалий в лексике.
20. Лексические категории и семантическое поле.
21. Универсалии семантического поля.
22. Морфология и словообразование
23. Морфологическая структура слова
24. Номинативные средства языка.
25. Способы и категории словообразования
26. Типология конверсии
27. Типология аффиксации
28. Типология словосложения.

Вопросы для промежуточной аттестации:

1. Сколько монофтонгов представлено в системе гласных английского языка?
2. Сколько монофтонгов представлено в системе гласных русского языка?
3. Сколько дифтонгов представлено в системе гласных английского языка?
4. Сколько дифтонгов представлено в системе русского языка?
5. Существует ли в английском языке деление гласных по признаку ряда?
6. Существует ли в русском языке деление гласных по признаку ряда?
7. Существует ли в английском языке деление гласных по признаку подъема?
8. Существует ли в русском языке деление гласных по признаку подъема?
9. Сколько согласных фонем представлено в системе английского языка?

10. Сколько согласных фонем представлено в системе русского языка?
11. Существует ли в английском языке класс взрывных согласных?
12. Существует ли в русском языке класс взрывных согласных?
13. Существует ли в английском языке класс щелевых согласных?
14. Существует ли в русском языке класс щелевых согласных?
15. Существует ли в английском языке класс долгих согласных?
16. Существует ли в русском языке класс долгих согласных?
17. Существует ли в английском языке корреляция по палатальности/непалатальности?
18. Существует ли в русском языке корреляция по палатальности/непалатальности?
19. Существует ли в системе согласных английского языка явление нейтрализации?
20. Существует ли в системе согласных английского языка явление нейтрализации?
21. Каким считается ударение по месту в английском языке?
22. Каким считается ударение по месту в русском языке?
23. Существует ли второстепенное ударение в английском языке?
24. Существует ли второстепенное ударение в русском языке?
25. Характерен ли для английского языка тип синтагмы с ровной шкалой?
26. Характерен ли для русского языка тип синтагмы с ровной шкалой?
27. Характерна ли для имени существительного в английском языке категория падежа?
28. Характерна ли для имени существительного в русском языке категория падежа?
29. Характерна ли для имени существительного в английском языке категория рода?
30. Характерна ли для имени существительного в русском языке категория рода?
31. Характерна ли для имени существительного в английском языке категория детерминативности?
32. Характерна ли для имени существительного в русском языке категория детерминативности?
33. Представлена ли в системе глагола в английском языке категория числа?
34. Представлена ли в системе глагола в русском языке категория числа?
35. Представлена ли в системе глагола в английском языке категория лица?
36. Представлена ли в системе глагола в английском языке категория лица?
37. Сколько времен представлено в английском языке?
38. Сколько времен представлено в русском языке?
39. Какой тип словосочетаний преобладает в английском языке?
40. Какой тип словосочетаний преобладает в русском языке?
41. Для какого языка характерны предложения с именной частью — прилагательным?
42. Для какого языка характерны односоставные предложения глагольного типа?

43. Какой из 2-х языков является более синтетическим?
44. В каком из языков более распространена деривация?
45. Существуют ли в английском языке модели образования существительных женского рода?
46. Существуют ли в английском языке модели образования существительных мужского рода?
- 47.47. Существуют ли в английском языке модели образования существительных лица без указания пола?
- 48.48. Существуют ли в русском языке модели образования существительных лица без указания пола?
49. Является ли префиксальный тип с одним префиксом продуктивным для английского языка?
50. Является ли префиксальный тип с одним префиксом продуктивным для русского языка?
51. Является ли префиксальный тип с двумя префиксами продуктивным для английского языка?
52. Является ли префиксальный тип с двумя префиксами продуктивным для русского языка?
53. Наличие скольких основ характерно для сложных слов в английском языке?
54. Наличие скольких основ характерно для сложных слов в русском языке?
55. Для какого языка характерно соединение основ в сложном слове путем примыкания?
56. Для какого языка характерно соединение основ в сложном слове путем соединения морфем?
57. Характерно ли для английского языка соединение основ в сложном слове путем служебных слов?
58. Характерно ли для русского языка соединение основ в сложном слове путем служебных слов?
59. Характерно ли для английского языка соединение основ в сложном слове путем предикативной связи?
60. Характерно ли для русского языка соединение основ в сложном слове путем предикативной связи?
61. Какой раздел типологии занимается изучением типологических особенностей языка в историческом развитии?
62. Разделом какой типологии является сравнительная типология?
63. Автором какой типологии являлся Э. Сепир?
64. Автором какой типологии являлся В. Гумбольдт?
65. Что такое тип в языке?
66. Какой языковой тип не выделялся в типологии 19 века?
67. Что такое изоморфизм в языке?
68. Что такое языковые универсалии?
69. Что лежит в основе квантативного метода типологических исследований?
70. Что такое семантический критерий?